

蒙诺玛郡选举中心 (Multnomah County Elections)

俄勒冈州哪些人可以注册投票？

年满 16 周岁且居住在俄勒冈州（俄勒冈州居民）的美国公民可注册投票。年满 18 周岁的公民可以邮寄形式获得自己的第一张选票。

如何注册投票？

- 在俄勒冈州务卿网站 oregonvotes.gov/myvote 进行网上注册投票。网上注册者必须拥有俄勒冈州驾驶证或身份证。
- 填写纸质 *俄勒冈州选民注册卡* 注册投票。您可以在蒙诺玛郡选举中心、当地公共图书馆、俄勒冈车管局(DMV)或邮局领取纸质注册卡。
- 如果您前往俄勒冈州车管局(DMV)新申请或更换驾照、学习驾照或身份证，您将自动注册投票（俄勒冈州汽车选民自动登记方法）。您可能被自动注册投票，但它不会立即生效。

如果您有任何问题或在注册投票方面需要帮助，请致电蒙诺玛郡选举中心。

邮寄选票如何操作？

俄勒冈州所有选举都由郡选举办公室完成。郡选举办公室直接把选票邮寄给选民。选民填写完成他们的选票，然后将选票邮寄回郡选举中心或投入投票箱。在俄勒冈州，您可以通过如下简单六步邮寄投票：

1. 在网上、纸上或通过选民自动登记办法进行注册投票。您将收到邮寄给您的选民通知卡。该通知卡确认您已注册投票。您也可以致电或访问蒙诺玛郡选举中心查询操作方法。
2. 选举开始四周前，您将收到邮寄给您的选民手册。选民手册为俄勒冈州州务卿和蒙诺玛郡选举中心联合制作的小册子。选民手册内容包含候选人信息及法律修改提议。这些可能是当地的（市、郡和区）、州一级的或者国家级（全国）的候选人或法律。选民手册可在 oregonvotes.gov 网站上获得。
3. 选举两周前您将收到邮寄给您的选票。如果您未收到您的选票，请致电蒙诺玛郡选举中心索取新选票。
4. 填写选票进行投票。选票仅用英语书写，但您可以请求提供任何语言的口译人员以确保您能正确理解选票内容。作出决定后，请您用黑色或蓝色的笔标记您的选项。部分内容可不填。您可以自由选择任何族裔的候选人。如果您错填或遗失了选票，请致电蒙诺玛郡选举中心索取新选票。
5. 将您的选票装进回函信封中。确认您的姓名及地址信息填写正确无误。您必须在回函信封上签名，投票方可生效。如果您因残疾原因无法再回函信封上签名，请致电蒙诺玛郡选举中心寻求帮助。
6. 寄回您的选票。您可以贴一类邮票寄回您的选票，或者您也可以在官方投票箱处投入选票。蒙诺玛郡各图书馆内设有 8 个 24 小时投票箱，图书馆开放时间均可使用。选票在投票日晚上 8:00 前必须送达选举办公室或投入投票箱方为有效。如果通过邮寄方式投票，请至少在在选举日前一周寄出您的选票以确保准时送达。

如果我有其他问题应该问谁？

联系蒙诺玛郡选举中心：

工作时间：周一至周五，上午 8:00 — 下午 5:00

请致电咨询选举临近前额外工作时间。

地址：1040 SE Morrison Street, Portland OR 97214

电话：503-988-3720 | 传真：503-988-3719 | TTY 转接：711

电子邮箱：elections@multco.us 网址：www.mcelections.org

联系俄勒冈州州务卿选举事务办：

电话：1-866-673-8683 | 传真：503-373-7414 | TTY 转接：711

Email：elections.sos@state.or.us

我是否能够获得用我的母语提供的投票帮助？

是。蒙诺玛郡选举中心可以为在下列任何投票步骤中需要帮助的人员提供免费口译人员，内容包括：

- 注册投票
- 标记或阅读选票
- 更新您的住址、姓名、所属党派或其他选民信息
- 理解选举规则和投票步骤
- 任何其它选举相关的帮助

此帮助长期免费。您可以致电、发送邮件或者前往选举办公室去寻求帮助。可提供所有语种的电话翻译，同时办公室有双语选举工作人员。您也可以致电俄勒冈州州务卿选举事务办请求提供口译人员。

残疾人是否拥有选举权？

是。蒙诺玛郡选举中心可为残疾选民提供投票及选举相关帮助。蒙诺玛郡选举中心可在您家中或选举办公室为您提供帮助。**此帮助长期免费。**若您在下列任何投票步骤中需要帮助，请致电、写信或前往蒙诺玛郡投票中心寻求帮助，内容包括：

- 注册投票
- 标记或阅读选票
- 更新您的住址、姓名、所在政党或其他选民信息
- 理解选举规则和投票步骤
- 任何其它与选举相关的帮助



蒙诺玛郡选举中心希望您能轻松投票、私密投票、独立投票，了解投票步骤，理解选举规则并明白应向谁寻求帮助。每个选民的情况各不相同。请联系蒙诺玛郡选举中心寻求帮助。

联系蒙诺玛郡选举中心

电话：503-988-3720 | 传真：503-988-3719 | TTY 转接：711

电子邮箱：elections@multco.us 网址：www.mcelections.org

联系蒙诺玛郡选举中心

地址：1040 SE Morrison Street, Portland OR 97214

快速投票中心是一个额外服务站点，将会在 2018 年**每次**选举的前 15 天**开放**。

快捷投票中心位于 Multnomah County East 大楼

地址：600 NE 8th Street, Gresham, OR 97030

